

KONKLUŻJONIJIET TAL-AVUKAT ĠENERALI

JÄÄSKINEN

ippreżentati fis-16 ta' Diċembru 2010¹

1. Din it-talba għal deċiżjoni preliminari tirrigwarda l-klassifikazzjoni tas-servizzi ta' garanzija ta' sottoskrizzjoni għal skopijiet ta' VAT.

2. Servizzi ta' garanzija ta' sottoskrizzjoni generalment jirreferu għal sitwazzjoni li fiha s-sottoskrittur jimpenja ruhu illi, bi hłas, jixtri jew jissottoskrivi (fil-każ ta' hrug ta' azzjonijiet godda) l-azzjonijiet li ma jistgħux jinbiegħu jew li ma jistgħux jiġu sottoskritti fis-suq. L-ghan ta' dawn is-servizzi, għalhekk, huwa li jiżguraw illi s-sottoskrizzjoni tal-azzjonijiet issir kompletament, jew li l-azzjonijiet jinxtra kollha, u li min joħroġhom jirċievi ċertu ammont ta' kapital.

3. F'din il-kawża, xi kumpanniji b'responsabbiltà limitata fittxew servizzi ta' garanzija ta' sottoskrizzjoni għal dan il-ghan. Is-sottoskrittur, Skandinaviska Enskilda Banken ("SEB"), impenja ruhu li jissottoskrivi l-azzjonijiet mhux sottoskritti fil-perijodu ta' sottoskrizzjoni tal-azzjonijiet, bi hłas ta' kummissjoni.

4. Il-kwistjoni prinċipali hija jekk il-garanzija ta' sottoskrizzjoni għandhiex tiġi kklassifikata, u jekk iva, taht liema dispożizzjoni tal-Artikolu 13B tas-Sitt Direttiva tal-VAT². Hemm tliet dispożizzjonijiet tal-Artikolu 13B ta' dik id-direttiva li huma partikolarment rilevanti: it-tranzazzjonijiet ta' assigurazzjoni fl-Artikolu 13B(a); l-ghoti ta' kreditu u garanzija ta' kreditu fl-Artikolu 13B(d)(1) u (2); u t-tranzazzjonijiet fl-azzjonijiet u sigurtajiet ohrajn fl-Artikolu 13B(d)(5).

5. Il-klassifikazzjoni ta' servizzi ta' garanzija ta' sottoskrizzjoni hija pjuttost diffiċli

1 — Lingwa oriġinali: l-Ingliż.

2 — Is-Sitt Direttiva tal-Kunsill 77/388/KEE, tas-17 ta' Mejju 1977, fuq l-armonizzazzjoni tal-liġijiet tal-Istati Membri dwar taxxi fuq id-dħul mill-bejgħ - Sistema komuni ta' taxxa fuq il-valur miżjud: bażi uniformi ta' stima ("is-Sitt Direttiva tal-VAT") (GU Edizzjoni Speċjali bil-Malti, Kapitolu 9, Vol. 1, p. 23). L-Artikolu 13B(a) u (d) tas-Sitt Direttiva tal-VAT issa huwa l-Artikolu 135(1) tad-Direttiva tal-Kunsill 2006/112/KE, tat-28 ta' Novembru 2006, dwar is-sistema komuni ta' taxxa fuq il-valur miżjud (GU 2006 L 347, p. 1) ("id-Direttiva tal-VAT"), li tissostitwixxi s-Sitt Direttiva tal-VAT b'seħħ mill-1 ta' Jannar 2007 (ara t-Tabella ta' Korrelazzjoni fl-Anness XII tad-Direttiva tal-VAT). L-ghan tad-Direttiva tal-VAT huwa li d-dispożizzjonijiet applikabbli jiġu ppreżentati b'mod ċar u razzjonali, b'mod konsistenti mal-prinċipju ta' regolamentazzjoni ahjar (il-premessa 3 fil-preambolu).

minhabba l-fatt li r-realtà ekonomika tas-servizzi relatati mal-finanzjament tal-imprezi offriti fis-swieq finanzjarji, minhabba n-natura dinamika tagħhom, ma hijiex faċilment adattata għad-dispożizzjonijiet statiči u prestabbiliti stipulati fil-leġiżlazzjoni.

I — Il-kuntest ġuridiku

Is-Sitt Direttiva tal-VAT

6. L-Artikolu 2(1) tas-Sitt Direttiva tal-VAT jirrigwarda l-kamp ta' applikazzjoni tad-direttiva. Huwa jistabbilixxi li "l-provvista ta' oġġetti u servizzi magħmula bi hlas fit-territorju tal-pajjiż minn persuna taxxabbli li taġixxi bħala tali" għandha tkun suġġetta għall-VAT.

7. L-Artikolu 13B tas-Sitt Direttiva tal-VAT jirrigwarda l-eżenzjonijiet mill-VAT. F'dak li huwa rilevanti għall-finijiet ta' din il-kawża, dak l-artikolu jistabbilixxi li għandhom jiġu eżentati mill-VAT dawn li ġejjin:

“(a) assigurazzjoni u transazzjonijiet ta' ri-assigurazzjoni mwettqa mill-brokers ta' l-assigurazzjoni u l-aġenti ta' l-assigurazzjoni.

[...]

(d) 1. l-ġhoti jew in-negozjar ta' kreditu u l-immaniġġjar tal-kreditu mill-persuna li tagħtih.

2. in-negozju ta' kwalunkwe negozjar f'garanzija ta' kreditu jew ta' kwalunkwe garanzija għall-flus u l-immaniġġjar tal-garanziji tal-kreditu mill-persuna li qed tagħti dan il-kreditu.

[...]

5. transazzjonijiet, inklużi negozjar, eskluż l-immaniġġjar u l-ħażna assigurata, fl-ishma [azzjonijiet], interessi f'kumpanniji jew assoċjazzjonijiet, debentures u sigurtajiet oħrajn, esklużi:

— dokumenti li jistabilixxu titolu għall-oġġetti,

— id-drittijiet jew sigurtajiet msemmija fl-Artikolu 5(3).³

3 — L-Artikolu 5 tas-Sitt Direttiva tal-VAT jirrigwarda d-dritt ta' sid li jiddisponi minn proprjetà korporali u l-paragrafu (3) ta' dan l-Artikolu jelenka xgħandu jitqies bħala proprjetà korporali, inklużi azzjonijiet jew interessi ekwivalenti għall-azzjonijiet li jagħtu lit-titulari tagħhom drittijiet *de jure* jew *de facto* ta' sid jew pussess fuq il-proprjetà immobbli jew parti minnha.

8. Skont l-Artikolu 1 tal-Kapitolu 1 tal-mervärdesskattelagen (Liġi dwar il-VAT) (1994:200) (“ML”), għandha tithallas il-VAT, fit-territorju ta’ dak l-Istat, fuq il-provvisti ta’ prodotti jew servizzi li huma suġġetti għat-taxxa u li jinghataw bħala parti minn attività professjonali. Id-dispożizzjoni hija intiża sabiex timplimenta l-Artikolu 2(1) tas-Sitt Direttiva tal-VAT u l-Artikolu 2(1) tad-Direttiva tal-VAT.

9. Skont l-Artikolu 9 tal-Kapitolu 3 tal-ML, il-provvista ta’ servizzi bankarji u finanzjarji u t-tranzazzjonijiet li jinvolvu sigurtajiet huma eżentati mit-tassazzjoni. It-tranzazzjonijiet li jinvolvu sigurtajiet ifissru, b’mod partikolari, il-bejgħ ta’ azzjonijiet, kapital azzjonarju jew krediti oħra. Skont l-Artikolu 10, il-provvisti ta’ servizzi ta’ assigurazzjoni u ri-assigurazzjoni huma eżentati mit-taxxa. Id-dispożizzjonijiet huma intiżi sabiex, b’mod partikolari, jimplementaw l-Artikolu 13B(a) u (d)(1), (2) u (5) tas-Sitt Direttiva tal-VAT u l-Artikolu 135(1)(a) sa (c) u (f) tad-Direttiva tal-VAT.

10. Din il-kawża tirrigwarda grupp tal-VAT, SEB AB Momsgrupp (“SEB Momsgrupp”), li l-kap tiegħu huwa bank bl-isem SEB. Fiz-żmien tal-fatti fil-kawża prinċipali SEB u kumpannija oħra fis-SEB Momsgrupp ipprovdew servizzi lill-kumpanniji b’reponsabbiltà limitata li kienu se joħorġu azzjonijiet ġodda. Is-servizz ipprovdut mis-SEB kien jikkonsisti fil-provvista ta’ garanzija ta’ sottoskrizzjoni.

11. Is-SEB Momsgrupp kien tal-opinjoni li s-servizzi ta’ garanzija ta’ sottoskrizzjoni kienu eżentati mit-taxxa u għaldaqstant ma imponiex VAT fuqhom u ma ħadhiex inkunsiderazzjoni. Is-Skatteverket (l-awtorità tat-taxxa Svediża) sussegwentement għamlet verifika tal-grupp u imponiet il-hlas ta’ VAT tal-output għall-perijodu inkwistjoni. Is-SEB Momsgrupp appella minn dikid-deċiżjoni iżda ma kellux suċċess la quddiem il-Länsrätten i Stockholms län (il-Qorti Amministrattiva tal-Kontea għal Stokkolma) u lanqas quddiem il-Kammarrätten i Stockholm (il-Qorti tal-Appell Amministrattiva ta’ Stokkolma).

12. Dak li qed jiġi kkontestat fil-kawża mressqa quddiem ir-Regeringsrätten (il-Qorti Amministrattiva Suprema) essenzjalment jirrigwarda l-kwistjoni jekk il-garanziji ta’ sottoskrizzjoni jistgħux jiġu eżentati. Skont dik il-qorti, il-provvista ta’ dawn il-garanziji tista’ tinghata indipendentement jew inkella

flimkien ma' servizzi relatati mal-ħruġ ta' azzjonijiet.

13. F'dawn iċ-ċirkustanzi, ir-Regeringsrätten tagħmel lill-Qorti tal-Gustizzja d-domanda preliminari segwenti:

“Il-Parti B tal-Artikolu 13 tas-Sitt Direttiva tal-VAT (Artikolu 135(1) [tad-Direttiva tal-VAT] għandha tiġi interpretata fis-sens li l-eżenzjonijiet previsti minn dan l-istess artikolu huma applikabbli wkoll għas-servizzi (underwriting) li permezz tagħhom kumpannija ta' intermedjazzjoni mobiljari tagħti, bi ħlas, garanzija lil kumpannija li tkun trid teffettwa ħruġ ta' azzjonijiet, meta l-garanzija timplika li l-kumpannija ta' intermedjazzjoni mobiljari tintrabat li tissottoskrivi l-azzjonijiet li eventwalment ma jiġux sottoskritti fil-perijodu ta' sottoskrizzjoni?”

III — Analizi

A — *In-natura tas-servizzi tal-garanzija ta' sottoskrizzjoni*

14. Is-servizzi ta' sottoskrizzjoni huma kklassifikati bħala servizzi finanzjarji f'diversi dispożizzjonijiet tal-UE. Għaldaqstant,

id-Direttiva 2004/39/KE dwar is-swieq fl-istrumenti finanzjarji tiddeskrivi s-sottoskrizzjoni bħala servizz ta' investiment għall-finijiet ta' dik id-direttiva⁴. Barra minn hekk, id-Direttiva 2006/49 tistipula li istituzzjoni ta' kreditu għandu jkollha ċertu ammont ta' kapital b'rabta mar-riskji tas-sottoskrizzjoni li tkun impenjat ruħha li tissottoskrivi⁵. Madankollu, il-klassifikazzjoni ta' attività bħala servizz finanzjarju skont il-leġiżlazzjoni tas-suq intern ma tiddeterminax, bħala tali, it-trattament fir-rigward tal-VAT tat-tranżazzjonijiet korrispondenti.

15. Fis-seduta ġiet diskussa n-natura tas-servizzi tal-garanzija ta' sottoskrizzjoni, u dwar jekk din għandhiex tiġi ttrattata bħala parti mill-ħruġ tal-azzjonijiet b'mod ġenerali (u għaldaqstant għandhiex tiġi ttrattata

4 — Is-sitt punt tal-Anness I, Taqsima A tad-Direttiva 2004/39/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, tal-21 ta' April 2004, dwar is-swieq fl-istrumenti finanzjarji li temenda d-Direttivi tal-Kunsill 85/611/KEE u 93/6/KEE u d-Direttiva 2000/12/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill u li tħassar id-Direttiva tal-Kunsill 93/22/KEE (ĠU Edizzjoni Speċjali bil-Malti, Kapitolu 6, Vol. 7, p. 263) (id-“Direttiva 2004/39”). Ninnota li d-diversi verżjonijiet lingwistiċi ta' din id-direttiva jużaw espressjonijiet illi għandhom sens daqsxejn differenti minn dak ta' “underwriting” bl-Ingliz. Id-diffikultajiet lingwistiċi f'dan il-qasam tal-liġi kienu nnotati fl-Ewwel Rapport li jgħid illi “peress illi d-direttivi tal-Kunsill huma awtentiċi fil-lingwi differenti tal-Istati Membri li għalihom huma indirizzati, huma għandhom neċessarjament jevitaw, safejn possibbli, l-użu ta' kunċetti jew ta' espressjonijiet legali li l-kontenut tagħhom huwa differenti fil-pajjiżi differenti. Sfortunatament din ir-regola ma tistax tiġi osservata dejjem; barra minn hekk, l-osservanza stretta wisq tagħha tista' twassal għall-użu ta' lingwa li f'it tinftehem, li tista' wkoll twassal għal interpretazzjonijiet diverġenti” (ara l-Ewwel Rapport mill-Kummissjoni lill-Kunsill dwar l-applikazzjoni tas-sistema komuni ta' taxxa fuq il-valur miżjud, ippreżentat skont l-Artikolu 34 tas-Sitt Direttiva tal-Kunsill 77/388/KEE, tas-17 ta' Mejju 1997 [Com (83) 426 finali]).

5 — Anness I, Titolu “underwriting”, punt 41 tad-Direttiva 2006/49/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, tal-14 ta' Gunju 2006, dwar l-adegwatezza tal-kapital ta' kumpanniji tal-investiment u istituzzjonijiet ta' kreditu (tfassil mil-ġdid) (ĠU 2010 L 239M, p. 201) (id-“Direttiva 2006/49”). Din id-direttiva għandha l-istess problemi lingwistiċi bħad-Direttiva 2004/39 (ara n-nota ta' qiegħ il-paġna 4).

bl-istess mod għall-iskopijiet tat-taxxa) jew inkella għandhiex tiġi ttrattata bħala servizz indipendenti.

B – *L-interpretazzjoni tal-Artikolu 13B tas-Sitt Direttiva tal-VAT*

16. Irriżulta li l-kunċett ta' servizzi ta' garanzija ta' sottomskrizzjoni jinftehem b'mod differenti fl-Istati Membri. Uħud, bħall-Irlanda, iqisu bħala sottomskrizzjoni l-provvista ta' gabra ta' servizzi inklużi pariri dwar il-ħruġ ta' azzjonijiet, il-kummerċjalizzazzjoni u d-distribuzzjoni tal-azzjonijiet u l-garanzija li l-istituzzjoni finanzjarja wkoll tissottomskrivi l-azzjonijiet. Madankollu, fl-Isvezja, is-servizzi ta' garanzija ta' sottomskrizzjoni jistgħu jingħataw, kif fil-fatt jiġri, indipendentement minn servizzi oħra relatati mal-ħruġ ta' azzjonijiet.

17. Is-SEB, l-Isvezja u s-Skatteverket ilkoll jaqblu li l-garanzija ta' sottomskrizzjoni tista' tingħata indipendentement. Anki l-qorti tar-rinviju ddikjarat dan fid-digriet tar-rinviju. Barra minn hekk, fis-seduta s-SEB ikkonferma li f'din il-kawża huwa ggarantixxa li jissottomskrivi l-azzjonijiet, filwaqt li l-ħruġ tal-azzjonijiet twettaq minn imprima oħra.

18. Għaldaqstant huwa ċar illi s-servizz ta' garanzija ta' sottomskrizzjoni għandu jiġi ttrattat indipendentement f'din il-kawża, u mhux bħala anċillari għas-servizzi l-oħra pprovduti meta jinħarġu azzjonijiet.

19. Qabel ma jiġu analizzati t-tliet dispożizzjonijiet rilevanti inkwistjoni, tajjeb li jsiru xi ftit osservazzjonijiet ġenerali.

20. L-ewwel nett, il-kunċetti inkwistjoni huma kunċetti awtonomi tad-dritt tal-UE u għaldaqstant għandhom jiġu interpretati b'mod uniformi sabiex jevitaw divergenzi fl-applikazzjoni tas-sistema tal-VAT bejn Stat Membru u iehor⁶. Huma għandhom ukoll jiġu kkunsidrati fil-kuntest ġenerali tas-sistema komuni tal-VAT⁷.

21. It-tieni nett, skont il-ġurisprudenza tal-Qorti tal-Ġustizzja, l-eżenzjonijiet fl-Artikolu 13B għandhom jiġu interpretati b'mod restrittiv inkwantu huma eċċezzjonijiet għar-regola ġenerali li l-VAT tiġi imposta fuq il-provvisti kollha ta' prodotti u servizzi⁸.

22. It-tielet nett, ma huwiex ċar x'inhija r-raġuni wara l-eżenzjoni tat-tranzazzjonijiet finanzjarji inkwantu t-*travaux préparatoires* ma jittrattawx dan il-punt. Madankollu, skont

6 — Sentenzi tal-5 ta' Ġunju 1997, SDC (C-2/95, Gabra p. I-3017, punt 21; tat-3 ta' Marzu 2005, Arthur Andersen, C-472/03, Gabra p. I-1719, punt 25, u tat-8 ta' Marzu 2001, Skandia (C-240/99, Gabra p. I-1951, punt 23).

7 — Il-hdax-il premessa tas-Sitt Direttiva tal-VAT. Ara wkoll is-sentenza tat-22 ta' Ottubru 2009, Swiss Re Germany Holding, (C-242/08, Gabra p. I-10099, punt 33 u l-ġurisprudenza hemm iċċitata).

8 — Sentenzi Skandia, iċċitata iktar 'il fuq fin-nota ta' qiegħ il-paġna 6, punt 32; Arthur Andersen, iċċitata iktar 'il fuq fin-nota ta' qiegħ il-paġna 6, punt 24 u SDC, iċċitata iktar 'il fuq fin-nota ta' qiegħ il-paġna 6, punt 20 u l-ġurisprudenza hemm iċċitata).

il-ġurisprudenza tal-Qorti tal-Ġustizzja, l-ghan tal-eżenzjoni tat-tranzazzjonijiet finanzjarji huwa sabiex jittaffew id-diffikultajiet marbuta mal-kalkolu tal-baži tat-taxxa u l-ammont ta' VAT li għandha titnaqqas, kif ukoll sabiex tevita żieda fil-prezz tal-kreditu għall-konsumatur⁹.

CPP¹¹, fejn sostniet li l-karatteristiċi essenzjali ta' tranżazzjoni tal-assigurazzjoni huma li l-assicuratur jintrabat, bi hlas bil-quddiem ta' primjum, li jipprovdli lill-assicuratur, fil-każ li jsehh ir-riskju assigurat, is-servizz miftiehem meta gie konkluż il-kuntratt¹².

1. Tranżazzjonijiet ta' assurazzjoni

23. It-tranżazzjonijiet ta' assurazzjoni huma eżentati skont l-Artikolu 13B(a) tas-Sitt Direttiva tal-VAT. Dak l-artikolu jipprovdli li "l-Istati Membri għandhom jeżentaw [...] assurazzjoni u transazzjonijiet ta' ri-assigurazzjoni mwettqa mill-brokers ta' l-assigurazzjoni u l-aġenti ta' l-assigurazzjoni".

24. It-tranżazzjonijiet ta' assurazzjoni ma humiex iddefiniti fis-Sitt Direttiva tal-VAT, jew fid-direttivi dwar l-assigurazzjoni¹⁰. Il-Qorti tal-Ġustizzja l-ewwel li pprovdiet definizzjoni ta' dik l-espressjoni kien fil-kawża

25. B'hekk, id-definizzjoni ta' tranżazzjoni ta' assurazzjoni hija wiesgħa biżżejjed sabiex tinkludi l-provvista ta' servizz minn persuna taxxabbli li ma tkunx hija stess assicuratur iżda li tuża s-servizzi ta' assicuratur li jkopri r-riskju assigurat¹³.

26. Minn dan jista' jiġi konkluż li l-punt fokali huwa n-natura tat-tranżazzjoni u mhux il-persuna li tipprovdli t-tranżazzjoni, u dan ifisser li persuna li ma hijiex kumpannija tal-assigurazzjoni tista' tipprovdli servizzi tal-assigurazzjoni.

27. Is-SEB sostna li dawn l-elementi huma sodisfatti f'din il-kawża u li t-tranżazzjonijiet għandhom jitqiesu bħala eżentati skont l-Artikolu 13B(a) tas-Sitt Direttiva tal-VAT.

9 — Sentenza tad-19 ta' April 2007, Velvet & Steel Immobilien (C-455/05, Gabra p. I-3225, punt 24) u d-digriet mogħti fl-14 ta' Mejju 2008 fil-Kawzi magħquda C-231/07 u C-232/07, Tiercé Ladbroke, punt 24).

10 — Ara, pereżempju, id-Direttiva tal-Kunsill 84/641/KEE, tal-10 ta' Diċembru 1984, li temenda, b'mod partikolari fir-riġward ta' assistenza turistika, l-Ewwel Direttiva (73/239/KEE) dwar il-koordinazzjoni ta' liġijiet, regolamenti u dispożizzjonijiet amministrattivi li għandhom x'jaqsmu mal-bidu u l-eżerċizzju tal-kummerċ ta' assurazzjoni diretta barra minn assurazzjoni tal-hajja (GU Edizzjoni Speċjali bil-Malti, Kapitolu 6, Vol. 1, p. 109).

11 — C-349/96, Gabra p. I-973.

12 — Sentenza CPP, iċċitata iktar 'il fuq fin-nota ta' qiegħ il-paġna 6, punt 17. Għaldaqstant, is-servizzi ta' assistenza fit-triq li entità tintrabat li tipprovdli lill-membri tagħha, permezz ta' hlas minn qabel ta' kontribuzzjoni annwali fissa min-naha tagħhom, tqiesu li jammontaw għal tranżazzjoni ta' assurazzjoni għall-iskopijiet tal-Artikolu 13B(a) tas-Sitt Direttiva tal-VAT. Ara s-sentenza tas-7 ta' Diċembru 2006, Il-Kummissjoni vs Il-Greċja, C-13/06, Gabra p. I-11563.

13 — Sentenza CPP, iċċitata iktar 'il fuq fin-nota ta' qiegħ il-paġna 6, punt 22.

28. Is-Skatteverket, min-naħa l-oħra, tqis li tranżazzjoni ta' assigurazzjoni għandha bżonn element ta' kumpens għal telf. Hija tqis li peress li ma hemm ebda kumpens għal telf f'din il-kawża, is-servizzi inkwistjoni ma jistgħux jiġu eżentati skont l-Artikolu 13B(a) tas-Sitt Direttiva tal-VAT.

29. L-element ta' "telf" ġie inkluz fid-definizzjoni ta' tranżazzjoni ta' assigurazzjoni li l-Avukat Ġenerali Fennely ta fil-kawża CPP, iżda ma ġiex riprodott mill-Qorti tal-Ġustizzja fis-sentenza tagħha ta' dik il-kawża¹⁴.

30. Fl-opinjoni tiegħi, id-differenza kruċjali bejn tranżazzjoni ta' assigurazzjoni u din il-kawża hija s-sitwazzjoni li tirriżulta wara li jitfaċċa r-riskju.

31. Fi tranżazzjoni ta' assigurazzjoni kulma huwa mehtieg meta jitfaċċa r-riskju huwa l-ħlas ta' somma miftiehma jew l-ġħoti ta' eżekuzzjoni speċifika bħalma hija għajjnuna li

14 — Konklużjonijiet tal-Avukat Ġenerali Fennely fil-kawża CPP, iċċitata iktar 'il fuq fin-nota ta' qiegħ il-paġna 11, punt 34.

tingħata lill-persuna assigurata¹⁵, b'detriment ekonomiku għall-assiguratur. Meta jagħmel dan, l-assiguratur ma jikseb xejn ġdid¹⁶. Il-qliġh tiegħu jiġi ġġenerat fil-faži ta' qabel ma jitfaċċa r-riskju.

32. Madankollu, f'din il-kawża, jekk ir-riskju jimmaterjalizza ruħu, il-bank jikseb id-dritt għal dawn l-azzjonijiet bil-prezz li jkun ġie miftiehem. Dan jinvolvi r-riskju ta' deprezzament tal-valur tal-azzjonijiet u l-attivazzjoni ta' spejjeż finanzjarji relatati mas-sottoskrizzjoni. Madankollu, f'din is-sitwazzjoni ma tistax issir suppożizzjoni *a priori* ta' telf finanzjarju. Għaldaqstant, fl-opinjoni tiegħi, din id-differenza tfisser li din is-sitwazzjoni ma hijiex analoga għal tranżazzjoni ta' assigurazzjoni.

33. Għalhekk, f'din il-kawża s-servizzi ta' garanzija ta' sottoskrizzjoni ma jistgħux jitqiesu bħala tranżazzjonijiet ta' assigurazzjoni skont it-tifsira tal-Artikolu 13B(a) tas-Sitt Direttiva tal-VAT.

15 — Fir-rigward ta' dan is-servizz partikolari, ara s-sentenza Il-Kummissjoni vs Il-Greċja, iċċitata iktar 'il fuq fin-nota ta' qiegħ il-paġna 12.

16 — Nosserva li f'ċerti kuntratti ta' assigurazzjoni, l-assiguratur jista' jkollu d-dritt li jifdi l-prodotti bil-ħsara assigurati bil-kuntratt. Pereżempju, kumpannija tal-assigurazzjoni tista' tippreferi li tiegħu l-karozza kompletament ammortizzata u ttipprovdi lill-parti assigurata l-kumpens skont il-valur tagħha, jekk it-tiswija tal-karozza bil-ħsara tinvolve wisq spejjeż. Fl-opinjoni tiegħi, din l-azzjoni mmirata sabiex jillimita t-telf hija min-natura tagħha kontingenti, u bħala tali hija legalment differenti mill-obbligu tas-sottoskrittur li jissottoskrivi l-azzjonijiet mhux sottoskritti bi prezz stabbilit minn qabel.

2. L-ghoti ta' kreditu u garanzija ta' kreditu

34. L-Artikolu 13B(d)(1) u (2) tas-Sitt Direttiva tal-VAT jeżenta “l-ghoti [...] ta' kreditu” u “kwalunkwe negozjar f[i]” garanzija ta' kreditu jew ta' kwalunkwe garanzija għall-flus.

35. Is-SEB isostni li s-servizzi ta' garanzija ta' sottoskrizzjoni li huwa jipprovdi għandhom jiġu eżentati skont dawk id-dispożizzjonijiet peress li għandhom l-istess għan li għandha garanzija, jiġifieri li jingabar l-ammont speċifiku ta' kapital meħtieġ, u peress li jinvolvu l-istess riskji għal min jissellef jew għall-garanti li jinvolvi l-ghoti ta' kreditu.

36. Is-Skatteverket issostni li din is-sitwazzjoni ma taqax taht dawk id-dispożizzjonijiet inkwantu hija ta' natura differenti. Fl-opinjoni tagħha, l-Artikolu 13B(d)(1) tas-Sitt Direttiva tal-VAT normalment ikopri self jew pagament, li l-hlas tiegħu jkun l-interessi imposti fuqu. L-Artikolu 13B(d)(2) tas-Sitt Direttiva tal-VAT ikopri biss l-impenji finanzjarji, li s-Skatteverket tinterpreta li jfissru obbligu li tithallas somma ta' flus, bħar-rimbors ta' kreditur. Fl-opinjoni tagħha, din il-kawża hija iktar minn sempliċi obbligu li tithallas ċertu somma ta' flus, u għalhekk ma hijiex impenn finanzjarju skont it-tifsira tas-Sitt Direttiva tal-VAT.

37. F'dak li jirrigwarda l-Artikolu 13B(d)(1) tas-Sitt Direttiva tal-VAT, il-Qorti tal-Ġustizzja ddikjarat b'mod esplicitu li dak l-artikolu ma huwiex limitat għal self jew krediti mogħtija minn istituzzjonijiet bankarji u finanzjarji¹⁷. Barra minn hekk, hija ppreċiżat li d-definizzjoni hija wiesgħa biżżejjed sabiex tkopri l-kreditu mogħti minn fornitur ta' prodotti fil-forma ta' posponiment tal-hlas¹⁸.

38. Fl-opinjoni tiegħi, din is-sitwazzjoni ma tikkostitwixxi għoti ta' kreditu minhabba li n-natura tat-tranzazzjoni hija differenti.

39. Meta jingħata kreditu, il-persuna li tagħti l-kreditu tistenna li jintraddu lura l-flus li tkun tat minbarra l-interessi, u dan jikkostitwixxi l-hlas tagħha. F'din is-sitwazzjoni l-bank ma jagħti ebda flus lill-kumpannija jekk ir-riskju ma jimmaterjalizzax ruħu. Fil-każ li jimmaterjalizza ruħu, huwa ċertament ma jehtieġx li jintraddu lura l-flus mogħtija u l-interessi. Huwa sempliċement jagħmel il-hlas relatat mal-azzjonijiet sottoskritti, li mbagħad min-naħa tiegħu jerga' jbigħ sabiex jirkupra l-flus¹⁹. Għal darba oħra, huwa dan l-iskambju reċiproku ta' azzjonijiet ma' flus li jagħmel din is-sitwazzjoni differenti fin-natura tagħha minn għoti ta' kreditu.

17 — Sentenza SDC, iċċitata iktar 'il fuq fin-nota ta' qiegħ il-paġna 6, punt 34.

18 — Sentenza SDC, iċċitata iktar 'il fuq fin-nota ta' qiegħ il-paġna 6, punt 34.

19 — Fis-seduta s-SEB sostna li legalment is-sottoskrittur huwa obligat ibiġh l-azzjonijiet sottoskritti b'rizultat tas-servizz tal-garanzija tas-sottoskrizzjoni kemm jista' jkun malajr, għalkemm mingħajr telf.

40. Fir-rigward tal-Artikolu 13B(d)(2) tas-Sitt Direttiva tal-VAT, jeżistu xi differenzi bejn il-verżjonijiet lingwistiċi differenti ta' din id-dispożizzjoni. Il-verżjoni Ingliża tas-Sitt Direttiva tal-VAT tirreferi għal “credit guarantees” (garanaziji ta' kreditu) filwaqt li t-test Franciż huwa iktar wiesa' u jirreferi biss għal garanziji²⁰. Għalhekk, sabiex tiġi ċċarata t-tifsira ta' din il-frażi, għandu jsir riferiment għall-kuntest li fih tidher din il-frażi u għandha tiġi kkunsidrata l-istruttura tas-Sitt Direttiva tal-VAT²¹.

41. It-*travaux préparatoires* ma jagħtu ebda indikazzjoni dwar liema verżjoni lingwistika tirrispetta l-iktar l-għan ta' dik id-dispożizzjoni. Il-proposta għas-Sitt Direttiva tal-VAT tiddikjara sempliċement li l-eżenzjonijiet l-oħra, stabbiliti fit-Taqsima B, jirrigwardaw oqsma speċifiċi, bħall-assigurazzjoni, il-provvista tal-kreditu u n-negozjar fil-munita u fil-borża, fejn huma ggustifikati abbażi tal-politika ġenerali komuni għall-Istati Membri kollha²². L-Artikolu 13B(d)(2) tas-Sitt Direttiva gie adottat fis-Sitt Direttiva tal-VAT mingħajr ma ssemma fil-proposta jew f'xi emenda.

42. Minkejja dan, ma narax raġuni għalfejn l-Artikolu 13B(d)(2) tas-Sitt Direttiva tal-VAT għandu jiġi limitat biss għall-garanziji ta' kreditu. L-Artikolu 13B(d) tas-Sitt Direttiva tal-VAT jitratta servizzi bankarji u finanzjarji u jeżenta kważi l-attivitàjiet kollha ta' istituzzjonijiet li joffru servizzi bħal dawn. Peress li dawn l-istituzzjonijiet jistgħu joffru kemm garanziji ta' kreditu kif ukoll garanziji f'sens iktar wiesa', l-Artikolu 13B(d)(2) tas-Sitt Direttiva tal-VAT għandu jinqara f'dan is-sens iktar ġenerali. Il-garanziji ta' kreditu msemija fil-verżjoni Ingliża huma sempliċement eżempju jew kategorija ta' “securities for money” li jissemmw ukoll f'dan l-Artikolu²³. Din il-konklużjoni ma tinbidilx għaliex id-dispożizzjoni inkwistjoni hija eżenzjoni u għalhekk għandha tiġi interpretata b'mod strett, li ma jfissirx li neċessarjament għandha tiġi interpretata b'mod ristrett²⁴.

43. Dan il-qari potenzjalment wiesa' jikkontrasta mal-limitazzjonijiet mogħtija lil din id-dispożizzjoni mill-ġurisprudenza tal-Qorti tal-Ġustizzja. Skont din il-ġurisprudenza, sabiex tranżazzjoni titqies bħala eżenti, is-servizz ipprovdut għandu, minn perspettiva ġenerali, jifforma entità distinta, li effettivament jaqdi l-funzjonijiet speċifiċi u essenzjali ta' servizz deskritt f'din id-dispożizzjoni²⁵. Dan ifisser illi s-servizz

20 — Il-verżjoni Svediża, Finlandiża, Slovena u dik Estonjana jseguw l-verżjoni Ingliża filwaqt li l-verżjoni Spanjola, Germaniża, Portugiża u Daniża jseguw dik Franciża.

21 — Ara, b'analogija, is-sentenza SDC, iċċitata iktar 'il fuq fin-nota ta' qiegħ il-paġna 6, punt 22 u l-ġurisprudenza hemm iċċitata.

22 — Proposta għas-Sitt Direttiva tal-Kunsill fuq l-armonizzazzjoni tal-liġijiet tal-Istati Membri dwar taxxi fuq id-dhul mill-bejgħ - Sistema komuni ta' taxxa fuq il-valur miżjud: bażi uniformi ta' stima (ippreżentata lill-Kunsill mill-Kummissjoni fid-29 ta' Ġunju 1973, *Bullettin tal-Komunitajiet Ewropej*, Supplement 11/73, p. 15

23 — Ara B. Terra, u J. Kajus, *A guide to European VAT Directive* (cd Rom), IBFD, 2004-, 9.3.3.2., “Credit Guarantees or any other security for money”.

24 — Konklużjonijiet tal-Avukat Ġenerali Jacobs fil-Kawża C-267/00, Zoological Society of London (Gabra 2002, p. I-3353, punt 19).

25 — Sentenza Swiss Re Germany Holding, iċċitata iktar 'il fuq fin-nota ta' qiegħ il-paġna 7, punt 45, u l-ġurisprudenza hemm iċċitata.

għandu, globalment, jaqa' fil-qasam ta' tranżazzjonijiet finanzjarji²⁶.

44. Għalhekk, il-kwistjoni hija dwar jekk l-assunzjoni ta' obbligu ta' sottoskrizzjoni ta' azzjonijiet mhux sottoskritti li jkunu nħargu għall-ewwel darba għandhiex taqa', globalment, fil-qasam ta' tranżazzjonijiet finanzjarji.

45. Il-Qorti tal-Ġustizzja għadha ma tat ebda indikazzjoni dwar it-tifsira ta' f'hiex tikkonsisti eżattament tranżazzjoni finanzjarja. Fil-kawża Velvet & Steel, l-assunzjoni ta' obbligu għal ristrutturazzjoni ta' proprjetà immobbli ma kinitx, min-natura tagħha, tranżazzjoni finanzjarja. Fil-kawża Tiercé Ladbroke, l-imħatri li jsiru f'isem mandant li jmessi negozju ta' mħatri ma ġewx ikkunsidrati li jikkostitwixxu tranżazzjoni finanzjarja. Fl-aħħar nett, fil-kawża Swiss Re Germany Holding, it-trasferiment ta' portafoll ta' kuntratti ta' assigurazzjoni fuq il-hajja ma ġiex ikkunsidrat bħala tranżazzjoni finanzjarja²⁷.

46. Id-definizzjoni ta' x'jikkostitwixxi tranżazzjoni finanzjarja għandha tiġi kkunsidrata fil-kuntest ekonomiku

26 — Sentenza Velvet & Steel Immobilien, iċċitata iktar 'il fuq fin-nota ta' qiegħ il-paġna 9, punt 22, Tiercé Ladbroke, iċċitata iktar 'il fuq fin-nota ta' qiegħ il-paġna 9, punt 17 u l-ġurisprudenza hemm iċċitata.

27 — Sentenza Swiss Re Germany Holding, iċċitata iktar 'il fuq fin-nota ta' qiegħ il-paġna 7, punt 48

tat-tranżazzjoni. Filwaqt li fil-kawża Velvet & Steel, it-tranżazzjoni ma saritx fil-kuntest tas-swieq finanzjarji, huwa ċar li f'din il-kawża l-provvista ta' servizzi ta' garanzija ta' sottoskrizzjoni seħħet f'dan il-kuntest. Appoġġ għal din l-opinjoni jinsab fid-Direttiva 2004/39 li tiddefinixxi s-sottoskrizzjoni bħala servizz ta' investment għall-iskopijiet ta' dik id-direttiva²⁸. Jiena nqis li l-operat ta' istituzzjoni finanzjarja relatat mal-finanzjament tal-imprizi għandu jiġi kkunsidrat li jseħh fil-qasam tat-tranżazzjonijiet finanzjarji, bil-possibbiltà ta' eċċezzjoni għas-servizzi ancillari li jistgħu jingħataw permezz ta' atti mhux finali bħall-kummerċjalizzazzjoni jew pariri legali. Bħala tali, is-servizz ta' garanzija ta' sottoskrizzjoni jaqa' fil-qasam tat-tranżazzjonijiet finanzjarji.

47. Sussegwentement għandu jiġi kkunsidrat jekk is-servizz ta' garanzija ta' sottoskrizzjoni jissodisfax ir-rekwiziti ta' garanzija. Dan it-terminu ma huwiex iddefinit fid-direttiva u lanqas qatt għadu ma ġie kkunsidrat fil-ġurisprudenza tal-Qorti tal-Ġustizzja.

48. Fl-opinjoni tiegħi, garanzija hija assigurazzjoni li fil-każ ta' nuqqas min-naha ta' parti, il-persuna li tagħxi bħala garanti twettaq il-prestazzjoni meħtieġa, li normalment ikun hlas li ma jkunx sar mill-parti kontumaci. Il-garanziji jistgħu wkoll ikunu awtonomi, jiġifieri, indipendenti

28 — Is-sitt punt tal-Anness I tat-Taqsim A tad-Direttiva 2004/39/KE.

mill-prestazzjonijiet ta' parti oħra, bħal garanziji relatati mar-riżultat ekonomiku ta' proġett (garanziji li ma jsirx telf). Madankollu, dawn il-garanziji huma marġinali fir-rigward tat-tifsira tal-kunċett.

3. Tranżazzjonijiet fl-azzjonijiet

49. F'din il-kawża, ma hemm ebda "parti oħra" speċifikata li tista' tiġi identifikata bħala l-parti li s-SEB huwa garanti tagħha, għalkemm il-garanzija ovvjament tkopri sitwazzjonijiet li fihom il-wegħda inizzjali tas-sottoskrizzjoni tal-azzjonijiet ma tiġix onorata mill-investitur. Il-parti kontumaċi hija s-suq bħala tali. Fl-opinjoni tiegħi, il-kunċett ta' garanzija stipulat fl-Artikolu 13B(d)(2) tas-Sitt Direttiva tal-VAT ma jistax jiġi estiz sabiex ikopri dawn is-sitwazzjonijiet.

51. Fl-aħħar nett, skont l-Artikolu 13B(d) (5) tas-Sitt Direttiva tal-VAT, l-Istati Membri għandhom jeżentaw it-tranżazzjonijiet fl-azzjonijiet. Sal-lum, it-tifsira ta' "tranżazzjoni fl-ishma [azzjonijiet]" giet interpretata fi tliet kawżi²⁹, li minnhom ma huwiex ċar liema test għandu jintuża sabiex jiġi deċiż jekk tranżazzjoni tikkostitwixxix tranżazzjoni fl-azzjonijiet. L-ewwel nett, fil-kawża SDC, il-Qorti tal-Ġustizzja ddikjarat, b'rabta mat-tranżazzjonijiet fis-sigurtajiet, li l-atti għandhom jimmodifikaw is-sitwazzjoni legali u finanzjarja bejn il-partijiet³⁰. Sussegwentement, fil-kawża CSC Financial Services, il-Qorti tal-Ġustizzja sostniet, b'rabta mat-tranżazzjonijiet fl-azzjonijiet, filwaqt li intenzjonalment applikat b'analogija t-test tal-kawża SDC, li tranżazzjoni trid tkun *tista'* tohloq, tibdel jew ittemm id-drittijiet u l-obbligi tal-partijiet fir-rigward tas-sigurtajiet³¹. Fl-aħħar nett, fil-kawża AB

50. Għalhekk, jiena nqis li s-servizzi ta' garanzija ta' sottoskrizzjoni deskritti f'din il-kawża ma jaqgħux fl-Artikolu 13B(d)(1) u (2) tas-Sitt Direttiva tal-VAT u ma jistgħux jiġu eżentati abbażi tiegħu.

29 — Sentenzi tad-29 ta' Ottubru 2009, AB SKF (C-29/08, Għabra p. 1-10413), tat-13 ta' Diċembru 2001, CSC Financial Services (C-235/00, Għabra p. 1-10237), u SDC, iċċitata iktar 'il fuq fin-nota ta' qiegħ il-paġna 6.

30 — Fil-kawża SDC, il-Qorti tal-Ġustizzja analizzat it-tranżazzjonijiet relatati mat-trasferimenti skont it-tifsira tal-Artikolu 13B(d)(3) tas-Sitt Direttiva tal-VAT, u sostniet li t-tranżazzjonijiet fl-azzjonijiet jinkludu tranżazzjonijiet fis-swieq tas-sigurtajiet negozjabbli, u li n-negozjar tas-sigurtajiet jinvolti atti li għandhom jimmodifikaw is-sitwazzjoni legali u finanzjarja bejn il-partijiet. Ara l-punti 72 sa 73 tas-sentenza SDC.

31 — Il-kawża CSC Financial Services, iċċitata fin-nota ta' qiegħ il-paġna 29, punt 33. F'dik il-kawża, l-Avukat Ġenerali Colomer (fil-punt 29 tal-Konklużjonijiet tiegħu) ikkjarifika li dan jiġri meta operazzjoni taffetwa direttament ir-rabta legali integrata fis-sigurtà u jkollha l-possibbiltà ta' impatt fuqha. Bħala eżempji huwa jsemmi l-hruġ, it-trasferiment, l-approvazzjoni, il-hlas u l-fidi tas-sigurtà.

SKE, il-Qorti tal-Ġustizzja sostniet, filwaqt li ghamlet riferiment għaż-żewġ każijiet ta' hawn fuq, li l-bejgħ ta' azzjonijiet jibdel is-sitwazzjoni ġuridika u finanzjarja tal-partijiet fit-tranżazzjoni, u għalhekk din it-tranżazzjoni tista' għaldaqstant tiġi koperta mill-eżenzjoni prevista fl-Artikolu 13B(d)(5)³².

52. Fl-opinjoni tiegħi, it-test tal-kawża CSC Financial Services huwa iktar adattat sabiex jirrifletti r-realtà kummerċjali u ekonomika tat-tranżazzjonijiet fl-azzjonijiet għaliex l-operazzjonijiet fis-suq primarju huma dejjem potenzjali fis-sens li legalment l-azzjonijiet jibdev jeżistu wara li jintemm il-proċess tal-hruġ tagħhom.

53. Skont it-test tal-kawża CSC Financial Services, fil-fatt il-bidla mhux bilfors tiġri, iżda t-tranżazzjoni trid tkun *tista'* tibdel ir-rabta. Għalhekk, il-fatt li s-SEB *jista'* jintalab jissottoskrivi l-azzjonijiet fil-każ li dawn ma jiġux sottoskritti huwa biżżejjed sabiex it-tranżazzjoni tissodisfa t-test u għalhekk sabiex din tkun tikkostitwixxi eżenzjoni skont it-tifsira tal-Artikolu 13B(d)(5) tas-Sitt Direttiva tal-VAT.

54. Jekk il-Qorti tal-Ġustizzja ma tagħżilx li tapplika t-test tal-kawża CSC Financial Services u tqis li t-tranżazzjoni għandha tibdel ir-rabta finanzjarja u legali bejn il-partijiet, il-kwistjoni ewlenija tkun jekk jistax jitqies li hemm bidla fir-rabta anki jekk il-bank jista' fil-fatt ma jkollux bżonn jissottoskrivi l-azzjonijiet.

55. Fl-opinjoni tiegħi, teżisti din il-bidla peress li l-bidla fis-sitwazzjoni legali u finanzjarja għandha tiġi interpretata b'mod wiesa' li tinkludi dawk it-tranżazzjonijiet li jikkostitwixxu sorsi ta' obbligi fil-liġi³³.

56. F'din il-kawża, obbligu legali huwa impost fuq is-SEB ladarba huwa jipprovdi s-servizz ta' garanzija ta' assigurazzjoni, jiġifieri, il-wegħda li jissottoskrivi azzjonijiet. Dan l-obbligu jibdel is-sitwazzjoni legali bejn il-partijiet inkwantu, jekk titfaċċa din is-sitwazzjoni u s-SEB jirrifjuta li jixtri l-azzjonijiet, il-kumpannija li toħroġ l-azzjonijiet ikollha kontestazzjoni valida fil-konfront tiegħu. Huwa jibdel ukoll is-sitwazzjoni finanzjarja bejn il-partijiet għaliex is-SEB għandu jiżgura li għandu biżżejjed fondi sabiex jixtri l-azzjonijiet jekk titfaċċa dik

32 — Iċċitata iktar 'il fuq fin-nota ta' qiegħ il-paġna 29, punt 50.

33 — F'dan ir-rigward naqbel mad-definizzjoni tal-Avukat Generali Colomer fil-kawża CSC Financial Services, iċċitata iktar 'il fuq fin-nota ta' qiegħ il-paġna 29, punt 23.

is-sitwazzjoni³⁴. Ghalhekk, is-sitwazzjoni ta' SEB hija mmodifikata minhabba s-servizzi ta' garanzija ta' sottoskrizzjoni li huwa jipprovdi lill-kumpannija li toħroġ l-azzjonijiet.

57. Barra minn hekk, mill-perspettiva tan-newtralità fiskali, huwa rrakkomandat li s-servizzi tal-garanziji ta' sottoskrizzjoni jitqiesu bħala tranżazzjonijiet fl-azzjonijiet, hekk kif jidher li jagħmlu l-biċċa l-kbira tal-Istati Membri. L-istess riżultat, jiġifieri l-eżenzjoni mill-VAT, jista' jinkiseb mod ieħor. Kumpannija tista' tkabbar il-kapital permezz ta' bejgħ ta' azzjonijiet b'żewġ modi: (i) permezz ta' hruġ ta' azzjonijiet speċifikament għall-bank, filwaqt li l-prezz ta' sottoskrizzjoni miftiehem jieħu inkunsiderazzjoni l-kummissjoni tal-bank, jew (ii) (bhal f'dan il-każ) permezz ta' hruġ ta' azzjonijiet fis-suq, b'bank li jggarantixxi li jixtri l-azzjonijiet fil-każ li ma jinbighux jew jiġu sottoskritti kollha. L-ewwel sitwazzjoni ovvjament ma tkunx suġġetta għall-VAT, peress li ma taqax fil-kamp ta' applikazzjoni tas-Sitt Direttiva tal-VAT³⁵. Jekk dawn iż-żewġ sitwazzjonijiet jiġu ttrattati b'mod differenti, dan imur kontra l-prinċipju tan-newtralità fiskali, li s-Sitt Direttiva tal-VAT tfittex li thares.

34 — Ara l-punt 41 tal-Anness I tad-Direttiva 2006/49, iċċitata iktar 'il fuq fin-nota ta' qiegħ il-paġna 5.

35 — Sentenza tas-26 ta' Mejju 2005, Kretztechnik AG (C-465/03, Gabra p. I-4357). Kif ġustament irrimarkat l-Irlanda, numru ta' tranżazzjonijiet, jekk mhux il-maġġoranza, li jissemmew fl-Artikolu 13B tas-Sitt Direttiva tal-VAT ma jaqghux fil-kamp ta' applikazzjoni tagħha, peress illi ma jissodisfawx ir-rekwiziti tal-Artikolu 2(1) tagħha. Il-fatt li jissemmew fl-Artikolu 13B tas-Sitt Direttiva tal-VAT ghalhekk ma għandux effett fuq dawn it-tranżazzjonijiet.

58. Is-SEB isostni li din il-kawża hija analoga għall-bejgħ ta' għażliet ta' bejgħ fis-suq sekondarju. Madankollu, fl-opinjoni tiegħi dan ma huwiex il-każ għaliex l-Artikolu 3(1) tar-Regolament 1777/2005³⁶ jipprovdi li

“[i]l-bejgħ ta' opzjoni, fejn tali bejgħ huwa transazzjoni fi hdan il-kamp ta' applikazzjoni tal-punt (5) ta' l-Artikolu 13(B)(d) tad-Direttiva 77/388/KEE, għandu jitqies bħala provvista ta' servizzi fis-sens ta' l-Artikolu 6(1) ta' dik id-Direttiva. Din il-provvista ta' servizzi għandha titqies bħala separata mit-transazzjonijiet marbuta li magħhom huma relatati s-servizzi”.

Ghalhekk, l-eżenzjoni tal-garanziji ta' sottoskrizzjoni ma tistax tkun ibbażata fuq analogija tagħhom ma' għażliet ta' bejgħ tal-azzjonijiet għaliex il-bejgħ tal-għażliet ta' bejgħ jaqa' fil-kamp ta' applikazzjoni tas-Sitt Direttiva tal-VAT iżda l-bejgħ tal-azzjonijiet ma jaqax.

59. Ghalhekk, il-provvista ta' garanzija ta' sottoskrizzjoni tammonta għal tranżazzjoni fl-azzjonijiet u hija ghalhekk eżentata mill-VAT skont l-Artikolu 13B(d)(5) tas-Sitt Direttiva tal-VAT.

36 — Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1777/2005, tas-17 ta' Ottubru 2005 li jistabbilixxi miżuri ta' implementazzjoni għad-Direttiva 77/388/KEE dwar is-sistema komuni ta' taxxa fuq il-valur miżjud (ĠU 2006 L 173M, p. 93). Ovvjament dan ir-regolament ma huwiex applikabbli *ratione temporis* f'din il-kawża.

IV — Konklużjoni

60. Abbażi ta' dawn ir-raġunijiet, nipproponi lill-Qorti tal-Ġustizzja twieġeb kif ġej:

“L-eżenzjoni stipulata fl-Artikolu 13B(d)(5) tas-Sitt Direttiva tal-Kunsill 77/388/KEE, tas-17 ta' Mejju 1977, dwar l-armonizzazzjoni tal-liġijiet tal-Istati Membri dwar taxxi fuq id-dhul mill-bejgħ - Sistema komuni ta' taxxa fuq il-valur miżjud: bażi uniformi ta' stima għandha tiġi interpretata fis-sens li tinkludi servizzi ta' garanzija ta' sottoskrizzjoni li jinvolve li istituzzjoni ta' kreditu tipprovdi, bi hlas, garanzija lil kumpannija li tkun trid toħroġ azzjonijiet, li permezz tagħha l-istituzzjoni ta' kreditu tintrabat li tissottoskrivi l-azzjonijiet li eventwalment ma jiġux sottoskritti fil-perijodu ta' sottoskrizzjoni.”